



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRADE/C/WP.7/GE.6/2008/7
14 December 2007

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ТОРГОВЛЕ

Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества

Специализированная секция по разработке стандарта на семенной картофель

Тридцать восьмая сессия

Женева, 17-19 марта 2008 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**КОНТРОЛЬ ПОД ОФИЦИАЛЬНЫМ НАДЗОРОМ В РАМКАХ
СЕРТИФИКАЦИИ СЕМЯН В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ**

Представлено делегацией Италии

На своей сессии в 2007 году Специализированная секция постановила собрать информацию о существующих системах аккредитации, используемых для сертификации, с целью начала дискуссии о возможной пригодности таких систем для семенного картофеля. В Европейском союзе имеется такая система в отношении сельскохозяйственных семян и семян овощей, иных, чем семенной картофель. Италии было поручено представить записку о том, каким образом работает эта система.

Введение

1. Реализация на рынке семян, в том числе семенного картофеля, в рамках Европейского союза регулируется директивами, принятыми Советом и осуществляемыми государствами-членами. Директивы опираются на два основных элемента: первый касается перечня разновидностей, а второй - сертификации семян. Реализация ограничивается сертифицированными семенами перечисленных разновидностей.
2. Директивы опираются на международные схемы, такие, как Схема Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) для сертификации (ботанических) семян сельскохозяйственных и овощных видов и Стандарт на семенной картофель Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН). Импорт семян из стран, не входящих в ЕС, обычно осуществляется с использованием Схемы ОЭСР и Стандарта ЕЭК ООН.
3. Ведение перечня разновидностей и сертификация семян (включая семенной картофель) осуществляются государственными органами, отвечающими за ведение таких перечней и сертификацию, или любым юридическим лицом, действующим в соответствии с публичным или частным правом по поручению государственных органов. Все процедуры, необходимые для включения разновидностей в перечень, официально осуществляются ведущим перечень органом. В перечень на основе согласованных процедур государства-члены включают отличительные, единообразные и стабильные разновидности при условии того, что они обладают достаточной агроэкономической ценностью.
4. Что касается процесса сертификации, т.е. полевой инспекции, отбора проб, испытаний и маркировки, то в 1989 году ЕС ввел систему аккредитации для полевых инспекций, а в 2004 году - систему для отбора проб и испытаний.

1. Официальный контроль и контроль под официальным надзором

5. Когда требуется проведение официального контроля, сертификационный орган осуществляет процедуры сертификации.
6. В рамках системы контроля под официальным надзором проводится проверка всех участков и торговых партий при условии выполнения определенных условий. Эти проверки могут осуществляться либо инспекторами производящей семена компании, либо полностью независимыми экспертами, сертификационным органом и производящей семена компанией. Функции официального надзора осуществляются официальными

инспекторами, действующими от имени сертификационного органа, которые проверяют выборочно продукцию с минимальным коэффициентом отбора 5%. Требуемые условия касаются инспекторов, действующих от имени производящей семена компании (например, уровня квалификации), и семян, используемых для выращивания семенного картофеля.

7. Контроль под официальным надзором разрешается только в отношении семян, относящихся к категории "сертифицированных семян". Все элитные семена должны быть сертифицированы официальными инспекторами сертификационного органа. Экспериментальный этап продемонстрировал, что введение контроля под официальным надзором не повлияло отрицательно на качество сертифицированных семян. Условия проведения контроля приводятся в приложении.

Приложение

УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ КОНТРОЛЯ ПОД ОФИЦИАЛЬНЫМ НАДЗОРОМ В РАМКАХ СЕРТИФИКАЦИИ СЕМЯН В ЕВРОПЕЙСКОМ СОЮЗЕ¹

A. ПОЛЕВАЯ ИНСПЕКЦИЯ

a) Инспекторы должны:

- i) обладать необходимой технической квалификацией;
- ii) не получать выгоды в частном порядке в связи с проведением инспекций;
- iii) получить официальную лицензию от органа по сертификации семян соответствующего государства-члена и данная лицензия должна предусматривать либо принесение присяги инспекторами, либо подписание инспекторами письменного заявления с обязательством строго соблюдать правила, регулирующие официальные проверки;
- iv) проводить инспекции под официальным надзором в соответствии с правилами, применимыми к официальным инспекциям.

b) Семена, подлежащие инспекции, должны быть выращены из семян, которые прошли последующий официальный контроль, результаты которого оказались удовлетворительными.

c) Определенная доля семян должна проверяться официальными инспекторами. Эта доля должна по меньшей мере составлять 5%.

d) Определенная доля проб из партии семян, сформированных из клубней соответствующего урожая семян, должна отбираться для официального последующего контроля и в соответствующих случаях для официальных лабораторных испытаний семян на предмет идентичности и чистоты разновидности.

¹ Настоящий текст опирается на Директивы Совета 98/96/ЕС и 2004/117/ЕС.

В. ОТБОР ПРОБ

Когда отбор проб семян производится под официальным надзором, должны соблюдаться следующие требования:

a) Отбор проб семян должен производиться отборщиками, уполномоченными на проведение таких операций органом по сертификации семян соответствующего государства-члена, и с соблюдением условий, изложенных в пунктах b), c) и d).

b) Отборщики проб семян должны обладать необходимой технической квалификацией, приобретенной на учебных курсах, организуемых в соответствии с условиями, применимыми к официальным отборщикам проб семян, и подтвержденной на официальных экзаменах.

Они должны осуществлять отбор проб семян в соответствии с текущими международными методами.

c) Отборщиками проб семян могут являться:

i) независимые физические лица;

ii) лица, нанятые физическими или юридическими лицами, чья деятельность не предусматривает производство семян, выращивание семян, обработку семян или торговлю семенами; или

iii) лица, нанятые физическими или юридическими лицами, чья деятельность предусматривает производство семян, выращивание семян, обработку семян или торговлю семенами.

В случае, о котором говорится в пункте iii), отборщик проб семян может производить отбор проб только из партий семян, произведенных его нанимателем, если только иное не согласовано между его нанимателем, подателем заявки на сертификацию и органом по сертификации семян.

d) Деятельность отборщиков проб семян является объектом соответствующего надзора со стороны органов по сертификации семян. В случае автоматического отбора проб должны применяться соответствующие и подлежащие официальному надзору процедуры.

е) В целях надзора, о котором говорится в пункте d), определенная доля партий семян, поданных на официальную сертификацию, должна проверяться официальными отборщиками проб семян. Эта доля должна в принципе, насколько это возможно, равномерно распределяться между физическими и юридическими лицами, поставившими семена для сертификации, и соответствующими разновидностями, однако также может быть направлена на устранение конкретных сомнений. Эта доля должна составлять не менее 5%. Данный контрольный отбор проб не применяется к автоматическому отбору проб.

Государства-члены должны сопоставлять пробы семян, взятые официально, с пробами семян, взятыми из той же партии под официальным надзором.

С. ИСПЫТАНИЯ СЕМЯН

а) Испытания семян должны проводиться лабораториями по испытаниям семян, которые были соответствующим образом уполномочены органом по сертификации семян соответствующего государства-члена в соответствии с условиями, установленными в пунктах b)-d).

б) Лаборатория по испытанию семян должна иметь главного специалиста по анализу семян, который несет прямую ответственность за технические операции лаборатории и обладает необходимой квалификацией для технического управления лабораторией по испытанию семян.

Ее специалисты по анализу семян должны обладать необходимой технической квалификацией, полученной на учебных курсах, организованных в соответствии с условиями, применимыми к официальным специалистам по анализу семян, и подтвержденной в ходе официальных экзаменов.

Лаборатория должна находиться в помещении и быть оснащена оборудованием, официально признанными органом по сертификации семян в качестве удовлетворяющих целям испытаний семян, в рамках выданной лицензии.

Она должна проводить испытания семян в соответствии с текущими международными методами.

с) Лаборатория по испытанию семян может являться:

i) независимой лабораторией; или

- ii) лабораторией, принадлежащей семенной компании.

В случае, упомянутом в подпункте ii), лаборатория может проводить испытания семян только в отношении партий семян, произведенных от имени семенной компании, которой она принадлежит, если только иное не было согласовано между семенной компанией, подателем заявления на сертификацию и органом по сертификации семян.

- d) Деятельность лабораторий по испытанию семян должна являться объектом соответствующего надзора со стороны органа по сертификации семян.

e) В целях надзора, о котором говорится выше в пункте d), определенная доля партий семян, поданных на официальную сертификацию, должна проверяться официальным органом по испытаниям семян. Эта доля должна в принципе, насколько это возможно, равномерно распределяться между физическими и юридическими лицами, поставившими семена на сертификацию семян, и соответствующими разновидностями, однако также может быть направлена на устранение конкретных сомнений. Эта доля должна составлять не менее 5%

Государства-члены определяют правила в отношении санкций, применимых за нарушение национальных положений, регулирующих контроль под официальным надзором, принятых в соответствии с Директивой. Предусмотренные санкции должны быть эффективными, пропорциональными и оказывать сдерживающее воздействие. Санкции могут включать в себя отзыв лицензии у официально лицензированных инспекторов, аналитиков-отборщиков проб или у лабораторий по испытаниям семян, которые были признаны виновными в преднамеренном или непреднамеренном нарушении правил, регулирующих официальную сертификацию. Государства-члены должны обеспечивать, чтобы сертификация семян была аннулирована в случае таких нарушений, если только не было доказано, что данные семена по-прежнему удовлетворяют всем соответствующим требованиям.
